Xs4©t5 Pauktuutit
wkw5 x3Nw5 vNbu INUIT WOMEN OF CANADA

ᓴᐳᑎᓂᖅ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᔾᔭᐃᖅᓯᒪᓂᒃᑯᑦ

ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᒥᒃ (hepatitis C)
• ᐊᔪᕐᓇᖏᑉᐸᑦ, ᑕᑯᓂᐊᕋᔭᖅᑯᑎᑦ
ᑎᑎᖅᑑᔭᖅᑎᒥᒃ ᓚᐃᓴᓐᓯᓕᒻᒥᒃ
ᑐᓐᓂᑖᕐᓂᐊᕈᕕᑦ ᐳᑐᔭᐅᓂᐊᕈᕕᓪᓘᓐᓃᑦ.
• ᐊᑐᑦᑕᐃᓕᒋᑦ ᒥᖅᑯᑎᒥᒃ
ᑎᑎᖅᑑᑎᐅᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᒪᖓᓂᒃ ᐊᓯᓐᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ.
• ᐊᑦᑕᑐᖅᐸᓐᓇᒃ ᐊᓯᕕᑦ ᐳᑐᒪᔪᖅᓯᐅᑎᖏᓐᓂᒃ.

ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖅ
• ᒪᒃᑯᑦᑐᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᖅᑐᒦᑦᑐᒋᔪᑦ ᐅᖃᖃᑎᖃᕆᐊᑐᕗᑦ
ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᒪᓗᓂ.

• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C) ᑕᕝᕙᐅᖏᑦᑑᔭᕈᓐᓇᖅᑯᖅ
ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐊᕙᑎᓄᑦ (20).
• ᐱᔭᕆᐊᑭᑦᑐᕈᓗᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖅ ᐊᐅᒃᑯᑎᒍᑦ. ᐃᒻᒥᓂᒃ
ᓴᐳᑎᔪᓐᓇᖅᑯᑎᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒦᔾᔭᐃᖅᓯᒪᓗᑎᑦ.ᒥᔾᔭᐃᖅᓯᒪᓗᑎᑦ.

• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖃᓐᖏᒃᑯᕕᑦ (hep C), ᐊᓕᐊᓇᐃᑦ! ᐱᔭᕆᐊᑭᑦᑐᓂᑦ
ᓱᓕᕆᔪᓐᓇᖅᐳᑎᑦ ᑎᖑᓪᓗᓇᖅᑐᑖᖁᓇᑎᑦ.

• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖃᕈᕕᑦ (hepatitis C), ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ
ᐃᓅᓕᓴᖅᑕᐅᕕᑦᓴᐅᔪᖅ. ᑐᓴᕈᒥᓇᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᒪᒥᓴᖅᑕᐅᒍᓐᓇᕐᓂᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᑦᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂ. ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥ ᐅᖃᖃᑎᖃᕆᑦ
ᐊᓐᓇᐅᒪᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᑦ!

ᐊᐱᖅᑯᑎᑦᓴᖃᕈᕕᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᓪᓘᓐᓃᑦ,
ᐊᓐᓂᐊᕕᑦᓯᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕆᑦ.

ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C) ᓯᐊᕐᒪᖅᑎᑕᐅᒍᓐᓇᓐᖏᑦᑐᖅ
ᐃᕿᑦᑎᓂᒃᑯᑦ, ᑯᓂᓐᓂᒃᑯᑦ,
ᑎᒎᑎᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓗ ᖃᓂᑦᓴᓂᒃᑯᑦ
ᑕᒋᐅᑦᑐᒥᒃ ᖁᐃᖅᑐᖅᑐᒥᓪᓘᓐᓃᑦ.

ᖃᓄᕐᓕ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C)
ᐅᕙᓐᓂᑦ ᒪᒃᑯᑦᑎᓪᓗᖓ ᐊᑦᑐᐃᔪᓐᓇᖅᑲ?

ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C) ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᑦᓯᐊᕐᒨᕈᓐᓇᖅᑐᖅ,
ᐃᓄᓐᓄᑦ ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᕐᓃᑦᑐᑐᐊᓅᓐᖏᑦᑐᖅ ᐅᕝᕙᓗ

ᐋᖓᔮᕐᓇᖅᑐᐸᑦᑐᑐᐊᓅᓐᖏᑦᑐᖅ. ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C)
ᖁᐱᕐᕈᖅ ᓯᐊᕐᒪᖅᑎᑕᐅᓲᖅ ᐊᐅᒃᑯᑎᒍᑦ. ᑲᐴᑎᓂᒃ ᐊᒥᖅᑲᓂᒃᑯᑦ,
ᑐᓐᓂᓕᐅᖅᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᐅᒃᑯᑦ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐳᑐᔭᐅᓂᒃᑯᑦ,
ᐃᓚᖓᒍᓪᓗ ᓴᐴᓗᑕᖃᕋᑎᒃ ᓄᓕᐊᕐᓂᒃᑯᑦ.

ᓱᓇᐅᒻᒪᑦ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C)?
• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C)
ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᐅᕗᖅ ᐊᐃᑦᑐᐃᓂᖅ

ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑑᑉ ᖁᐱᕐᕈᖓᓄᑦ (HCV).

• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅᑖᕈᓐᓇᖅᑐᑎᑦ (hepatitis C)
ᐊᐅᓪᓗᓐᓇᖅᑐᓕᒻᒥᒃ ᐊᓯᓐᓂᒃ ᐊᐃᑦᑐᖅᑕᐅᒍᕕᑦ

ᐊᐅᒃᑯᑎᒍᑦ. ᐊᐅᓐᓅᑐᐊᕋᒥ, ᑎᖑᓐᓅᓲᖅ
ᓱᕋᑦᑎᕆᓕᖅᓱᓂ ᐱᒻᒪᕆᐹᓗᒻᒥᒃ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᐃᓚᖓᓂᒃ.

• ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑑᑉ (hepatitis C) ᖁᐱᕐᕈᖓ ᐆᒪᒍᓐᓇᖅᑐᖅ
ᑭᒍᑎᓯᐅᑎᓂ ᐅᕝᕙᓗ ᐅᓐᖏᔭᐅᑎᒥᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᕐᓄᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ.

ᓱᓇᒧᑦ ᐊᑑᑎᖃᕐᖓᑦ ᑎᖑᒐ?
• ᑎᖑᖃᕆᐊᑐᔪᒍᑦ ᐆᒪᓂᐊᕈᑦᑕ.
• ᑎᖑᕗᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᓲᖅ ᑎᒥᑦᑎᓐᓂᒃ.
• ᑎᖑᕗᑦ ᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᑦ ᓱᕋᑦᑎᕆᓱᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐆᒻᒪᔾᔭᕆᔅᓯᓲᖑᓪᓗᑕ.
• ᑎᖑᐃᑦ ᐊᑲᐅᒍᓐᓃᖅᐸᑦ, ᑎᒥᓕᒫᑦ ᐊᑲᐅᒍᓐᓃᕈᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᓱᓇᐃᑦ ᐊᑦᑕᕐᓇᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐸᑦ ᑎᖑᓪᓗᓕᕈᑕᐅᓗᑎ?
• ᐊᑐᖅᐸᓐᓂᖅ ᓴᓗᒪᓐᖏᑦᑐᓂᒃ ᓱᓇᒃᑯᑖᓂᑦ ᑲᐴᑎᖃᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓗ
ᓂᐅᖅᓯᔾᔪᑎᖃᕐᓗᓂ ᐋᖓᔮᕐᓇᖅᑐᓂᒃ, ᑐᓐᓂᓕᖅᑐᖅᑕᐅᓂᒃᑯᑦ
ᐊᒻᒪᓗ/ᐅᕝᕙᓗ ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐳᑐᔭᐅᓗᓂ.
• ᐊᒥᖅᑲᓂᒃᑯᑦ ᓴᓗᒪᐃᑦᑐᓂᑦ ᒪᑯᓂᖓ ᐅᓐᖏᔭᐅᑏᑦ, ᑭᔾᔭᐅᑏᑦ,
ᑯᑮᔭᐅᑏᑦ ᐅᕝᕙᓗ ᑭᒍᑎᓯᐅᑏᑦ ᐊᓯᒧᑦ ᐱᒋᔭᐅᔪᓂᒃ
ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᓕᒻᒧᑦ (hepatitis C).
• ᓄᓕᐊᕐᓂᒃᑯᑦ ᓴᐴᓗᑕᖃᓐᖏᓪᓗᓂ ᐃᓄᒻᒥᒃ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᓕᒻᒥᒃ
(hepatitis C) ᐊᐅᓈᕈᓂ ᐊᐅᒃᑯᓂᓘᓐᓃᑦ.

ᑐᓐᓂᓕᖅᑐᕐᓂᖅ ᑎᒥᒃᑯᓪᓗ ᐳᑐᔭᐅᓂᖅ

ᑐᓐᓃᑦ ᑎᒥᒃᑯᓪᓗ ᐳᑐᔭᐅᓃᑦ ᑕᑯᒥᓇᖅᑑᒍᓐᓇᖅᑐᑦ, ᑭᓯᐊᓂ
ᐊᑦᑕᕐᓈᕿᔾᔭᐃᖅᓯᒪᕙᒋᑦ. ᐊᒥᓱᐊᖅᑎᖅᓱᑎᒃ, ᑐᓐᓃᑦ ᑎᒥᒃᑯᓪᓗ
ᐳᑐᔭᐅᓃᑦ ᑕᕝᕙᖓᔅᓴᐃᓐᓇᖅ ᐃᓱᒪᓕᐅᕈᑕᐅᓲᖑᕗᑦ.
ᐃᓱᒪᑦᓴᖅᓯᐅᑦᓯᐊᖅᐸᒋᑦ ᑐᓐᓂᓕᖅᑕᐅᖏᓐᓂᕐᓂ
ᑎᒥᒃᑯᓪᓘᓐᓃᑦ ᐱᑐᔭᐅᓐᖏᓂᕐᓂ.
ᐃᒻᒥᓂᒃ ᐊᐱᕆᕙᒋᑦ:

• ᓄᑖᖑᕚᑦ ᓱᓇᒃᑯᑖᑦ, ᓲᕐᓗ ᑲᐴᑎ ᐅᕝᕙᓗ
ᑐᓐᓂᓕᐅᕈᑎ, ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ?
• ᓄᑖᖑᖏᑉᐸᑕ, ᓱᓇᒃᑯᑖᑦ ᓴᓗᒪᕙᑦ?
• ᓇᔪᒐᖔ ᓴᓗᒪᕙ?
• ᑐᓐᓂᓕᖅᓱᐃᔪᖅ ᐊᒡᒑᖅᓯᒪᕙ?

ᖃᐅᔨᒪᒋᑦ ᖃᑯᖅᓯᓴᐅᑎ
ᑐᖁᕋᐃᖑᓐᓇᖅᑐᖅ
ᐊᓴᐱᒃᓴᒥᒃ (HIV),
ᑭᓯᐊᓂ ᑐᖁᕋᐃᒍᓐᓇᓐ-
ᖏᑦᑐᖅ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅ-

ᑐᒥᒃ (hepatitis C).

ᖃᐅᔨᒪᕖᑦ ᐊᒥᓱᑦ ᐃᓄᐃᑦ
ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᑖᖅᐸᑦᑐᑦ
(hepatitis C)
ᖃᐅᔨᓇᓵᖅᐸᑦᑐᑎ
ᐊᕐᕌᒍᒐᓴᓐᓄᑦ?

www.pauktuutit.ca/health

<<ᑐᑭᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᑕᑯᓂᐊᕈᒃ:

ᖃᓄᐃᓐᖏᓐᓂᕐᓂᑦ
ᖃᐅᔨᒪᒋᑦ −
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒋᑦ!

ᐃᖅᑲᐅᒪᒋᑦ >>> ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᑦᓯᐊᖅ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ

(hepatitis C) ᑎᒥᐅᑉ ᐃᓗᐊᓅᕈᓐᓇᖅᑐᖅ. ᓇᐅᒃᑯᑐᐃᓐᓇᖅ ᓱᓇᒃᑯᑖᖅ ᑲᐴᑎᓘᓐᓃᑦ ᓄᕗᓕᓪᓘᓐᓃᑦ ᓴᕕᕋᔭᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᖅ ᑐᓐᓂᓕᐅᕈᑕᐅᑦᓱᓂ ᐅᕝᕙᓗ ᐳᑐᓯᒍᑕᐅᑦᓱᓂ ᓯᐊᒻᒪᖅᑎᕆᒍᓐ-

ᓇᖅᑐᖅ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᒥᒃ. ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ (hepatitis C) ᐆᒪᒍᓐᓇᕐᒥᔪᖅ ᑎᑎᕋᐅᑎᑦᓴᔭᒥ ᑎᑎᕋᐅᑎᑦᓴᔭᐃᓐᓇᕐᒥᓘᓐᓃᑦ. ᑐᓐᓂᕆᔭᐃᑦ ᐳᑐᔭᐅᓯᒪᔪᕐᓘᓐᓃᑦ ᒪᒥᑦᓯᐊᖅᓯᒪᒐᓗᐊᖅᐸᑦ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᑖᕈᓐᓇᕆᕗᑎᑦ.

ᐊᑦᑕᕐᓇᕈᑏᑦ ᖃᐅᔨᒪᒃᑭᑦ!

ᑐᓐᓂᑖᕐᓂᖅ,
ᑎᒥᒃᑯᑦ ᐳᑐᓂᖅ
ᐊᒻᒪᓗ ᑎᖑᓪᓗᓐᓇᖅᑐᖅ

(hepatitis C)